

Gabarrón

Radiador Infrarrojo de Exterior Portátil

Portable Outdoor Infra-red Heater

Chauffage infrarouge portable d'extérieur



Model IDP-200



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

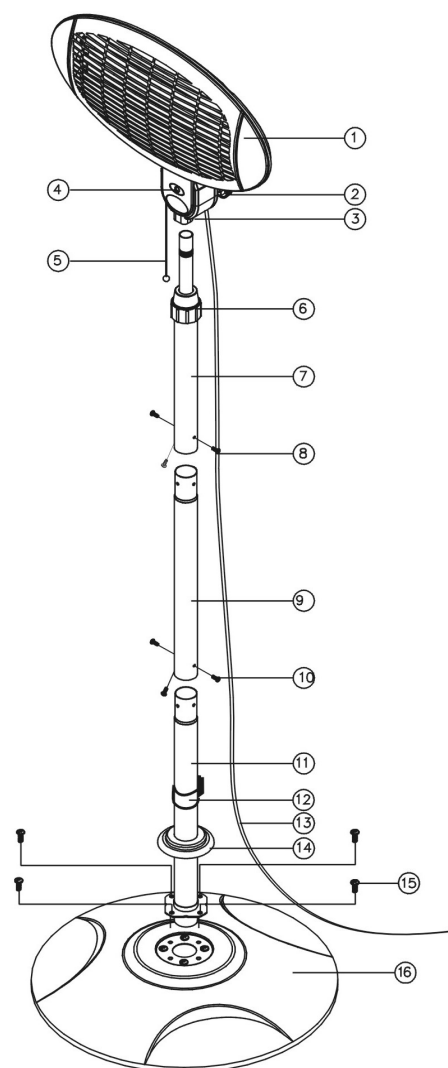
Lea estas instrucciones atentamente antes de instalar o utilizar el aparato por primera vez.

Please read these instructions before installing or using this appliance for the first time.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'installer ou d'utiliser votre appareil.

1.- INFORMACION IMPORTANTE

- Lean con detalle estas instrucciones antes de instalar o utilizar este aparato por primera vez. La garantía no cubrirá los daños causados por la no observancia de estas instrucciones.
- Las instrucciones deben conservarse para futuras referencias. Este manual debe ser conservado y dado a cualquier nuevo usuario.
- El uso de este calefactor está prohibido en áreas con presencia de gases explosivos o sustancias inflamables.
- NO USE EL RADIADOR PARA SECAR ROPA.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico a la base a la cual el radiador está enchufado es adecuado a lo mostrado en la placa de características en el radiador y de que el enchufe está puesto a tierra.
- Mantenga la manguera de alimentación lejos de las partes calientes del radiador.
- No deje cable colgando del extremo de mesas o escalones ni deje que entre en contacto con cualquier superficie caliente.
- No utilice el radiador mientras duerma. Nunca deje el radiador desatendido mientras esté en funcionamiento.
- Un manejo inadecuado puede causar heridas graves.
- Siempre desenchufe el radiador cuando lo mueva de un sitio a otro.
- No utilice alargadores de cable. Esto puede causar sobrecalentamiento y causar un incendio.
- No toque nunca el radiador estando descalzo o con las manos mojadas o húmedas.
- No deje ningún objeto encima del radiador, cubriendo la rejilla u obstruyendo el flujo de aire.
- El radiador debe estar desconectado durante la instalación y su limpieza.
- No instalar el radiador en frente o debajo de una toma de corriente.
- El radiador debe ser instalado de tal forma que los interruptores u otros controles no puedan ser tocados por alguien que esté usando el baño o la ducha.
- No instalar el radiador cerca de cortina u otros objetos inflamables ni debajo de ropa mojada que pueda gotear.
- Es importante mantener una distancia de 80 cm entre el radiador y cortinas u otros objetos inflamables que puedan ser afectados por el calor radiado.
- La instalación debería ser llevada a cabo por un electricista.
- El radiador debe ser instalado a 1.8 m del suelo y a una distancia mínima de 30 cm del techo.
- No toque la rejilla ni la cubierta reflectora cuando el radiador esté funcionando. No introducir ningún objeto dentro de la rejilla para prevenir quemaduras.
- Nunca ajuste la inclinación del radiador estando en funcionamiento. Para cambiar el ángulo del radiador, aconsejamos esperar 15 minutos después de apagar el radiador.
- Aunque las resistencias del radiador ya no brillen estas pueden estar aún activas y ser potencialmente peligrosas. Compruebe que el indicador (5) está en posición paro antes de realizar cualquier acción.
- Evitar el uso del radiador donde haya niños o personas incapacitadas sin ser supervisadas por una persona responsable.
- Nunca desmonte los componentes del radiador ni los reemplace por otros que no cumplan los requisitos de seguridad. Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por el fabricante o por su agente oficial para evitar un peligro.
- Este radiador no está destinado a ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o con falta de conocimiento o experiencia, salvo si son supervisados por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el radiador.
- El radiador debe ser apagado y desconectado de la red para evitar accidentes cuando no esté a la vista o sin usar por mucho tiempo.
- El radiador debe ser puesto a tierra.
- Asegúrese de que el voltaje es compatible con el del radiador indicado en la placa de características.
- La presencia en el aire de humo de tabaco o polución puede, con el tiempo, manchar las paredes y zona próximas al radiador.
- El radiador está diseñado para funcionar sólo en posición horizontal.
- No fijar al techo.
- El radiador dispone de un dispositivo anti vuelco que apagará el aparato por seguridad, si este es inclinado o volcado, y lo conectará de nuevo cuando vuelva a su posición vertical.
- Nunca opera su radiador si este se encuentra volcado.
- Este aparato portátil está diseñado para ser usado en interior y en exterior. Aunque el radiador puede ser usado en exterior la clavija debe ser conectada sólo a una base de interior.



DESCRIPCION DE COMPONENTES

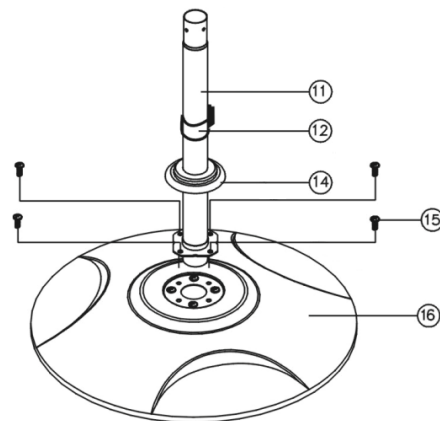
- | | |
|----|--------------------------|
| 1 | Radiador |
| 2 | Pomo de apriete |
| 3 | Cuerpo |
| 4 | Display |
| 5 | Cordón interruptor |
| 6 | Capucha |
| 7 | Tubo superior |
| 8 | Tres tornillos M5 X 6 |
| 9 | Tubo central |
| 10 | Tres tornillos M5 X 6 |
| 11 | Tubo inferior |
| 12 | Abrazadera |
| 13 | Manguera de conexión |
| 14 | Cubierta de base |
| 15 | Cuatro tornillos M6 X 30 |
| 16 | Base |

2.- INSTALACIÓN

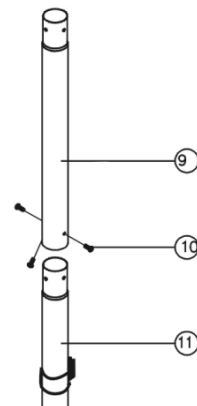
Abra la caja para sacar el radiador y todos los accesorios.

1.- Inserte el tubo inferior (11) en la base (16) y entonces sujételo firmemente utilizando 4 tornillos M6X30 (15).

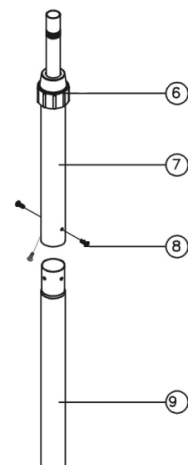
Inserte la cubierta base (14) y la abrazadera (12) en el tubo inferior (11).



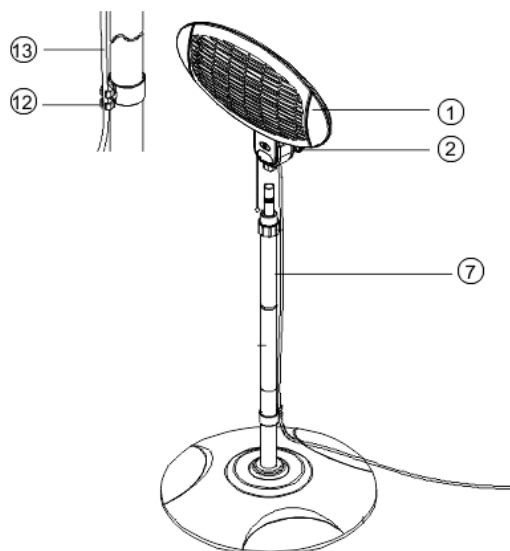
2.- Una el tubo inferior (11) y el tubo central (9) con tres tornillos M5X6 (10).



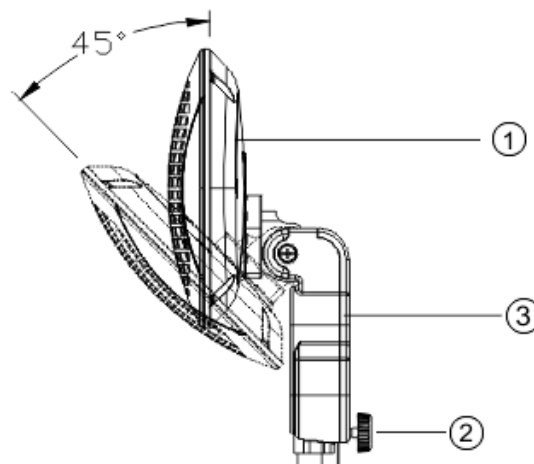
3.- Una el tubo central (9) al tubo superior (7) con tres tornillos M5X6 (8).



4.-Ensamble el cabezal radiador (1) en el tubo superior (7) y ajuste manualmente el tornillo de la parte trasera de la base del cabezal radiador para que el ensamble quede firme. Fije el cable de conexión (13) en la abrazadera (12).



5.- En caso necesario, puede ajustar el cabezal radiador en cualquier ángulo en el rango 0° ~ 45° .



3.- FUNCIONAMIENTO

ATENCIÓN : Elija siempre un emplazamiento seguro para el radiador, teniendo en cuenta todas las importantes instrucciones de seguridad del punto 1.

El radiador se conecta al tirar del cordón del interruptor (5). La ligera vibración que se nota cuando el radiador es encendido desaparecerá después de unos segundos.

El indicador en el radiador mostrará las distintas posiciones de una manera rotativa:

- Position 0: Paro
- Position 1: 650 W (potencia normal)
- Position 1: 1350 W (potencia intermedia)
- Position 1: 2000 W (plena potencia)

El radiador dispone de un dispositivo anti vuelco que apagará el aparato por seguridad, si este es inclinado o volcado, y lo conectará de nuevo cuando vuelva a su posición vertical.

4.- MANTENIMIENTO

Este radiador no requiere de ningún mantenimiento especial. Limpie el polvo con un trapo suave y seco, sólo cuando la unidad esté desconectada y fría.

No utilice disolventes ni productos abrasivos.

Este emisor térmico ha sido fabricado dentro de un sistema de calidad asegurada y conforme a procesos respetuosos con el medio ambiente.

Una vez finalizada la vida útil del aparato, llévelo a un punto limpio para que sus materiales puedan ser reciclados de forma adecuada.

5.- DATOS TÉCNICOS

Model: IDP-2000

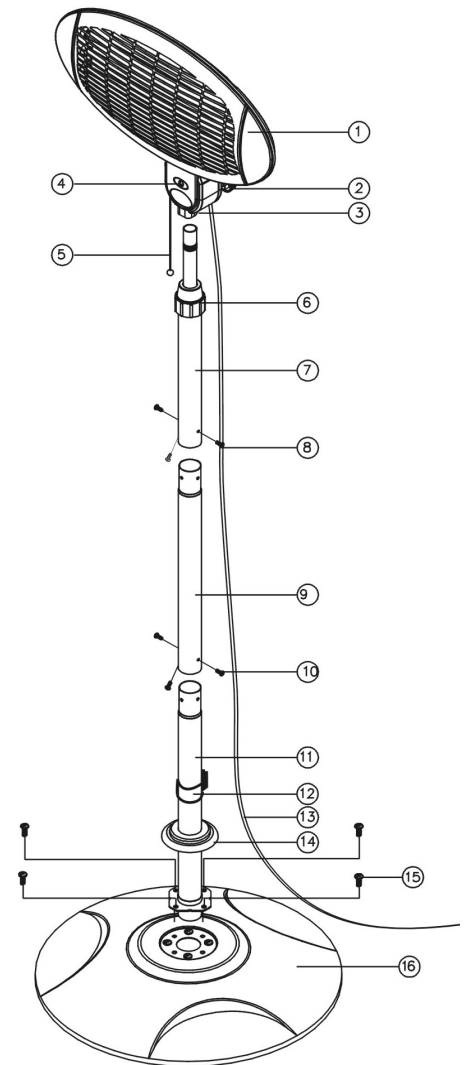
Voltage: 230V~

Input: 2000W

Class I IPX4

1.- IMPORTANT INFORMATION

- Read these instructions carefully before installing or using this heater for the first time. The guarantee will not cover damage caused by not following these instructions.
- The instructions should be retained for future reference. This guide must be kept and given to any new owner.
- The use of this heater is forbidden in areas where gases, explosive or inflammable substances are present.
- DO NOT USE THIS HEATER TO DRY CLOTHES.
- Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.
- Keep the power cable away from the hot body of the heater.
- Do not let the cable hang over the edge of a table or counter or let it come into contact with any hot surfaces.
- Do not use the heater while sleeping. Never leave the heater unattended while it is operated.
- The improper handling can cause injuries.
- Always unplug the heater when moving it from one location to another.
- Do not use extension cable. This could overheat and cause fires.
- Never touch the heater with wet or humid hands or barefoot.
- Do not leave any object above the heater, covering the grill, or restricting the air flow.
- The heater must be disconnected during installation and cleaning.
- The heater should not be located in front of, or under an electrical socket.
- The heater should be positioned so the controls cannot be used when using the shower or bath.
- The location of the heater should not be close to curtains or other inflammable articles, and the heater must not be located immediately below dripping clothes.
- It is important to maintain a minimum distance of 80 cm between the heater and curtains, or any other combustible materials that will be affected by the radiated heat.
- Installation should be carried out by a qualified electrical installer.
- The heater must be positioned at least 1.8 m from the floor, and a minimum distance of 30 cm from the ceiling.
- Do not touch the fireguard or reflecting cover when the heater is in use; do not insert any objects into the fireguard to prevent high temperature scalding.
- Never rotate the heating part of the appliance during operation. To change the tilt angle of the heating part, we advise you to wait for 15 minutes after the appliance has been switched off.
- Although the heating element has stopped glowing, it may still be live and potentially dangerous. Check that the selection indicator (5) is in position off before taking any action.
- Avoid using the heater where there are children or disabled persons without being adequately supervised by a responsible person.
- Never dismantle the components of the heater or replace the components with the ones that do not meet the safety requirements. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agents or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The heater should be switched off and be disconnected from electric supply to avoid accidents when it is not being watched or not in use for a long time.
- This appliance must be earthed.
- Ensure the voltage is suitable for the heater. Refer to technical label.
- The presence in the atmosphere of tobacco smoke or atmospheric pollution can with time discolour the heater surface.
- The infrared heater is designed to only work in a horizontal position.
- Do not fix to the ceiling.
- The heater is provided with an anti-tilt switch will switch off the heater if it is overturned, and will switch it on again automatically when it is restored to its upright position.
- Never operate your appliance if it has fallen over.
- This movable appliance is designed for use indoor and outdoor. Although the heater may be used outdoors, the main plug must only be connected to the supply indoors.



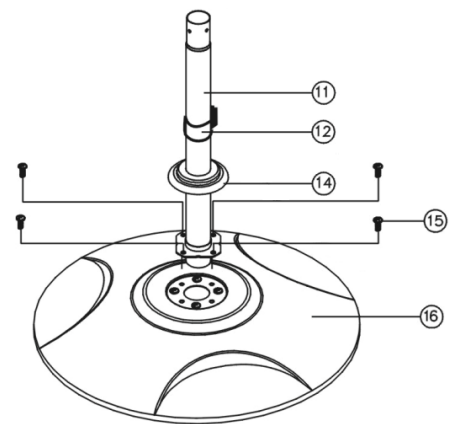
PART DESCRIPTION

- | | |
|----|--------------------------|
| 1 | Heating Element Assembly |
| 2 | Knob |
| 3 | Body |
| 4 | Display |
| 5 | Pull Switch |
| 6 | Tube Cover |
| 7 | Upper Post Assembly |
| 8 | 3 -M5 X 6 Screw |
| 9 | Middle Post |
| 10 | 3-M5 X 6 Screw |
| 11 | Lower Post Assembly |
| 12 | Clamp |
| 13 | Power Cord |
| 14 | Base Cover |
| 15 | 4-M6 X 30 Screw |
| 16 | Base Assembly |

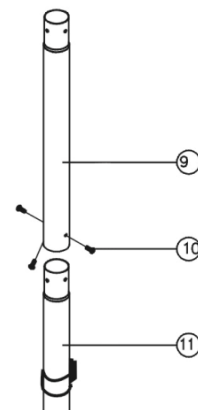
2.- INSTALLATION

Open the box to take out the heater and all the accessories.

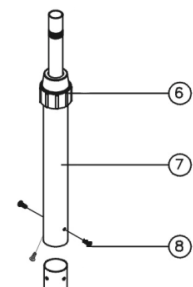
1.- Insert the lower post assembly (11) into the base assembly (16) and then fix it tightly by means of 4 M6X30 screws, and insert the clamp (12) into the lower post (11).



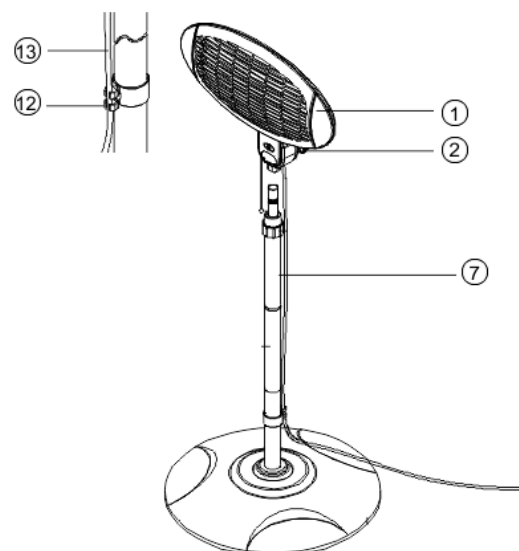
2.- Join the Lower Post Assembly and the Middle Post (9) together with 3-M5X6 screw.



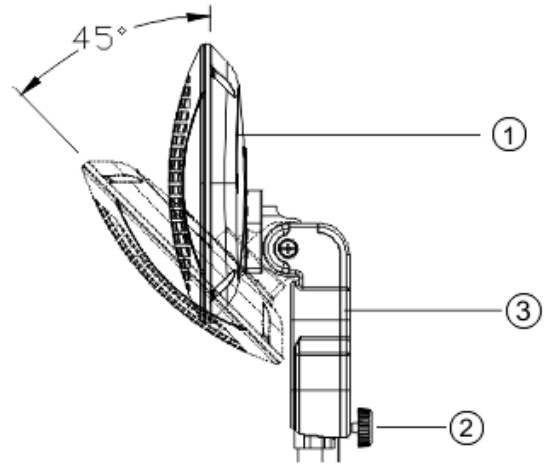
3.- Join the Upper Post Assembly (7) and the Middle Post (9) together with 3-M5X6 screw.



4.-Join the Heating Element Assembly (1) and the Upper Post Assembly (7) together ,then fix them tightly by rotating the Knob, and put the power cord supply into the clamp.



5.- According to the request of use angle, Heating Element Assembly can adjust Angle at 0°~45°.



3.- OPERATION

WARNING : Always choose a safe location for the heater, keeping in mind the safety instructions outlined in point 1.

The appliance is switched on by means of the pull switch (5). The slight vibration noticeable when the appliance is switched on will stop after a few seconds.

The indicator on the heater will show different positions in a rotary way:

- Position 0: Stop
- Position 1: 650 W (normal power)
- Position 1: 1350 W (intermediate power)
- Position 1: 2000 W (full power)

The heater is provided with an anti-tilt switch will switch off the heater if it is overturned, and will switch it on again automatically when it is restored to its upright position.

4.- MAINTENANCE

Clean and dust with a dry, soft cloth only when the unit is disconnected and cold.

Do not use solvents or abrasive products for cleaning.

This thermal radiator has been manufactured under an assured quality system using environment friendly processes.

Please take the heaters to a clean point once their useful life is finished, in order to recycle their materials in the right way.

5.- SPECIFICATIONS

Model: IDP-2000

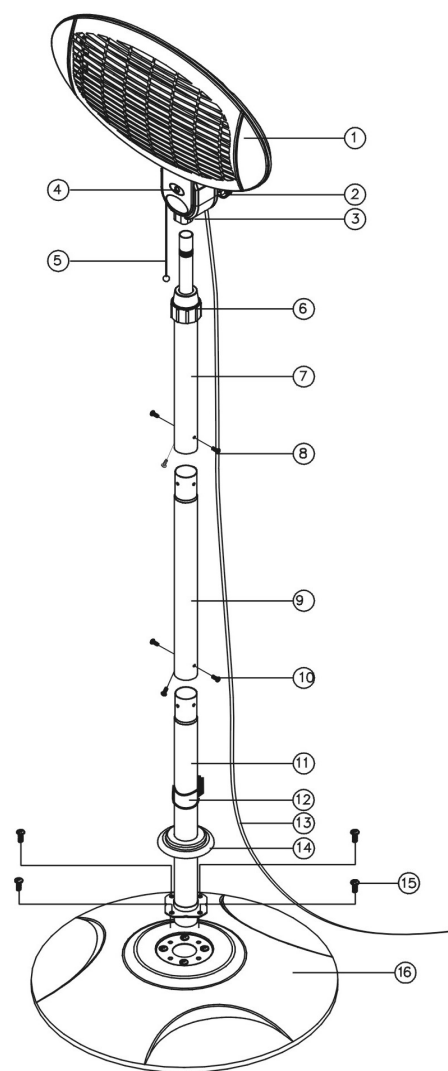
Voltage: 230V~

Input: 2000W

Class I IPX4

1.- IMPORTANT

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. La garantie ne s'applique pas en cas de dommages causés par le non respect de ces instructions.
- Les instructions doivent être conservées pour une utilisation ultérieure. Cette notice doit être conservée et remise à tout autre utilisateur.
- L'utilisation de ce radiateur est interdite en présence de gaz, d'explosifs ou de substances inflammables.
- NE PAS UTILISER LE RADIATEUR POUR SÉCHER LE LINGE.
- Assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique du radiateur correspond au voltage du réseau et que la prise de terre est bien connectée.
- Tenir le câble d'alimentation éloigné des parties chaudes du radiateur.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou de marches d'escaliers et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le radiateur pendant que vous dormez. Ne laissez pas le radiateur sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Une utilisation inappropriée peut causer des blessures graves.
- Débranchez toujours le radiateur pour le déplacer d'un endroit à l'autre.
- N'utilisez pas de rallonges électriques. Cela pourrait entraîner une surchauffe et provoquer un incendie.
- Ne jamais toucher le radiateur les pieds nus ou avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas laisser d'objets sur le radiateur, sur la grille et ne pas obstruer le flux d'air.
- Le radiateur doit être déconnecté pendant l'installation et le nettoyage.
- Le radiateur ne doit pas être placé juste en face ou en-dessous d'une prise de courant.
- Le radiateur doit être installé de telle sorte que les interrupteurs ou autres commandes restent loin de la portée des personnes se trouvant dans la baignoire ou la douche.
- Ne pas installer le radiateur à proximité de rideaux ou d'autres objets inflammables, ou sous des vêtements mouillés susceptibles de goutter.
- Prévoir un espace de 80 cm entre le radiateur et tout matériau combustible comme les rideaux ou autres objets pouvant être endommagés par la chaleur émise.
- L'installation devrait être effectuée par un électricien.
- Le radiateur doit être installé à 1,8 m du sol et à une distance d'au moins 30 cm du plafond.
- Ne pas toucher la grille ou l'écran réfléchissant quand le radiateur est en marche. Ne pas introduire d'objets dans la grille afin de prévenir les brûlures.
- Ne jamais régler l'inclinaison du radiateur quand il est en marche. Pour changer l'angle du radiateur, nous recommandons d'attendre 15 minutes après l'avoir éteint.
- Même si les résistances du radiateur ne sont plus allumées, elles peuvent rester actives et peuvent donc constituer un risque. Assurez-vous que l'indicateur (5) se trouve en position arrêt avant toute intervention.
- Évitez l'utilisation du radiateur dans des endroits fréquentés par des enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- Ne jamais démonter les composants du radiateur ou les remplacer par d'autres non conformes aux conditions de sécurité. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service officiel afin d'éviter tout danger.
- Ce radiateur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le radiateur.
- Le radiateur doit être éteint et déconnecté du réseau afin d'éviter tout accident quand il n'est pas à la vue ou s'il ne va pas être utilisé pendant une longue période de temps.
- Le radiateur doit être connecté à la terre.
- Assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique du radiateur correspond au voltage du réseau.
- Avec le temps, la présence de fumée, de poussière et de pollution dans l'air peut tacher les murs et les zones à proximité du radiateur.
- Le radiateur a été conçu pour fonctionner à l'horizontale seulement.
- Ne pas fixer au plafond.
- Le radiateur dispose d'un dispositif anti-renversement qui éteint l'appareil par sécurité s'il est incliné ou renversé, et se remet en marche dès qu'il est remis en position verticale.
- Ne jamais allumer un radiateur renversé.
- Cet appareil portable a été conçu pour une utilisation aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Bien que le radiateur puisse être utilisé à l'extérieur, il doit être branché à une prise intérieure.



DESCRIPTION DES COMPOSANTS

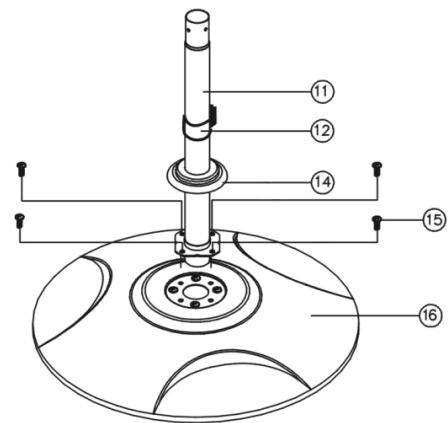
- | | |
|----|--------------------------|
| 1 | Radiateur |
| 2 | Pommeau de serrage |
| 3 | Corps |
| 4 | Écran |
| 5 | Cordon de l'interrupteur |
| 6 | Capuche |
| 7 | Tube supérieur |
| 8 | Trois vis M5 X 6 |
| 9 | Tube central |
| 10 | Trois vis M5 X 6 |
| 11 | Tube inférieur |
| 12 | Collier |
| 13 | Câble de connexion |
| 14 | Couvercle de base |
| 15 | Quatre vis M6 X 30 |
| 16 | Base |

2.- INSTALLATION

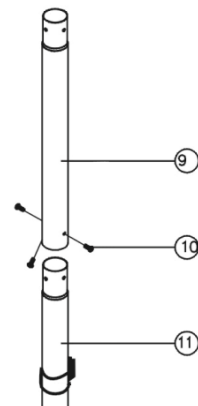
Ouvrir le carton et sortir le radiateur et tous les accessoires.

1.- Insérer le tube inférieur (11) dans la base (16) et bien assurer à l'aide de 4 vis M6X30 (15).

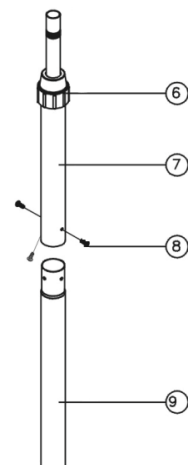
Assembler le couvercle de base (14) et le collier (12) au le tube inférieur (11).



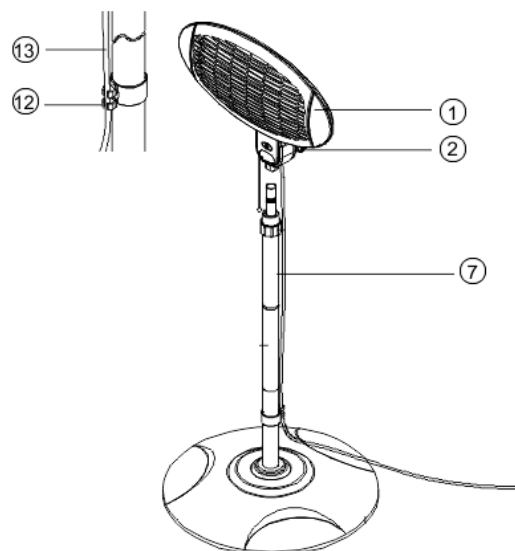
2.- Assembler le tube inférieur (11) et le tube central (9) avec trois vis M5X6 (10).



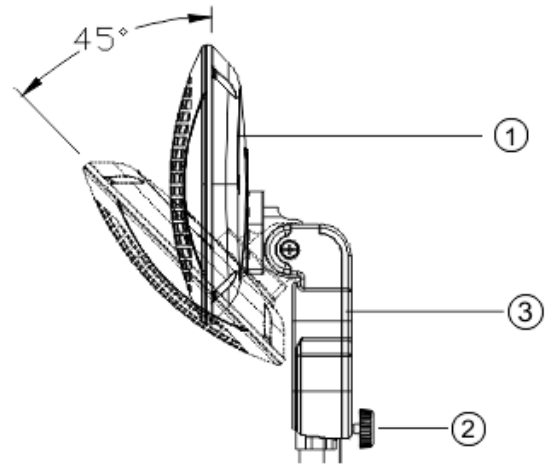
3.- Assembler le tube supérieur (7) et le tube central (9) à l'aide de 3 vis M5X6 (8).



4.-Assembler la pièce chauffante (1) sur le tube supérieur (7) puis faire tourner le pommeau pour les serrer, et faire passer le câble électrique dans le collier.



5.- Selon les besoins, l'angle de la pièce chauffante peut être réglé de 0 à 45 degrés.



3.- FONCTIONNEMENT

ATTENTION : Toujours veiller à choisir un emplacement sûr pour le radiateur, suivant les instructions de sécurité du chapitre 1.

Le radiateur se met en marche en tirant sur le cordon de l'interrupteur (5). La légère vibration produite par l'allumage du radiateur disparaît au bout de quelques secondes.

L'indicateur du radiateur montre les différentes positions de façon circulaire :

- Position 0 : Arrêt
- Position 1 : 650 W (puissance normale)
- Position 2 : 1350 W (puissance intermédiaire)
- Position 3 : 2000 W (puissance maximale)

Le radiateur dispose d'un dispositif anti-renversement qui déconnecte l'appareil par sécurité s'il est incliné ou renversé, et se remet en marche dès qu'il est remis en position verticale.

4.- ENTRETIEN

Ce radiateur n'a besoin d'aucun type d'entretien particulier. Enlever la poussière avec un chiffon doux et sec, uniquement quand l'unité est déconnectée et froide.

Ne pas utiliser de dissolvants ou de produits abrasifs.

Ce radiateur thermique a été fabriqué suivant un système de qualité garantie et conformément à des processus respectueux de l'environnement.

À la fin de la vie utile de l'appareil, celui-ci doit être déposé dans un point de collecte pour permettre un recyclage approprié.

5.- DONNÉES TECHNIQUES

Modèle : IDP-2000

Voltage : 230V~

Puissance : 2000W

Classe I IPX4

ES



El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicio normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

Estas disposiciones solamente son válidas en los países miembros de la UE.

EN



The symbol on the product or in its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. These instructions are only valid in the EU member states.

FR



Le symbole sur le produit ou l'emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé publique qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, le service de collecte de déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. Ces dispositions sont valables uniquement dans les pays membres de l'Union Européenne.

Gabarrón

www.elnur.es

Tf. de atención al cliente:

+34 902 19 57 14



Como parte de la política de mejora continua Elnur s.a. se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas sin previo aviso.

As a part of the policy of continuous product improvement Elnur s.a reserves the right to alter specifications without notice.

Dans le cadre de la politique d'amélioration continue, Elnur s.a. se réserve le droit de réaliser des modifications techniques sans préavis.

Gabarrón

Radiador Infrarrojo de Exterior Mural Wall Mounted Outdoor Infra-red Heater



IDM-2000

2000 W 230 V~

Class I IPX4

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

Lea estas instrucciones atentamente antes de instalar o utilizar el aparato por primera vez.

Please read these instructions before installing or using this appliance for the first time.

1.- IMPORTANT INFORMATION

- Read these instructions carefully before installing or using this heater for the first time. The guarantee will not cover damage caused by not following these instructions.
- The instructions should be retained for future reference. This guide must be kept and given to any new owner.
- The use of this heater is forbidden in areas where gases, explosive or inflammable substances are present.
- **DO NOT USE THIS HEATER TO DRY CLOTHES.**
- Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.
- Keep the power cable away from the hot body of the heater.
- Do not let the cable hang over the edge of a table or counter or let it come into contact with any hot surfaces.
- Do not use the heater while sleeping. Never leave the heater unattended while it is operated.
- The improper handling can cause injuries.
- Always unplug the heater when moving it from one location to another.
- Do not use extension cable. This could overheat and cause fires.
- Never touch the heater with wet or humid hands or barefoot.
- Do not leave any object above the heater, covering the grill, or restricting the air flow.
- The heater must be disconnected during installation and cleaning.
- The heater should not be located in front of, or under an electrical socket.
- The heater should be positioned so the controls cannot be used when using the shower or bath.
- The location of the heater should not be close to curtains or other inflammable articles, and the heater must not be located immediately below dripping clothes.
- It is important to maintain a minimum distance of 80 cm between the heater and curtains, or any other combustible materials that will be affected by the radiated heat.
- Installation should be carried out by a qualified electrical installer.
- The heater must be positioned at least 1.8 m from the floor, and a minimum distance of 30 cm from the ceiling.
- Do not touch the fireguard or reflecting cover when the heater is in use; do not insert any objects into the fireguard to prevent high temperature scalding.
- Never rotate the heating part of the appliance during operation. To change the tilt angle of the heating part, we advise you to wait for 15 minutes after the appliance has been switched off.
- Although the heating element has stopped glowing, it may still be live and potentially dangerous. Check that the selection indicator (5) is in position off before taking any action.
- Avoid using the heater where there are children or disabled persons without being adequately supervised by a responsible person.
- Never dismantle the components of the heater or replace the components with the ones that do not meet the safety requirements. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agents or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
- The heater should be switched off and be disconnected from electric supply to avoid accidents when it is not being watched or not in use for a long time.
- This appliance must be earthed.
- Ensure the voltage is suitable for the heater. Refer to technical label.
- The presence in the atmosphere of tobacco smoke or atmospheric pollution can with time discolour the heater surface.
- The infrared heater is designed to only work in a horizontal position.
- Do not fix to the ceiling.
- This movable appliance is designed for use indoor and outdoor. Although the heater may be used outdoors, the main plug must only be connected to the supply indoors.

2.- INSTALLATION

Open the box to take out the heater and all the accessories.

Make the four holes on the wall in accordance with the four holes at the back of the heater.

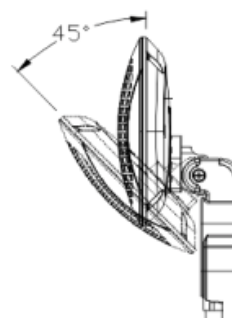
Insert wall plugs and tighten the screws.

The heater must be positioned at least 1.8 m from the floor, and a minimum distance of 30 cm from the ceiling.

Between the plan and the head of the screw you must leave enough space in a way to hook the heater.

Attach the heater to the four screws and slide down.

According to the request of use angle, Heating Element Assembly can adjust Angle at 0°~45°.



3.- OPERATION

WARNING : Always choose a safe location for the heater, keeping in mind the safety instructions outlined in point 1.

The appliance is switched on by means of the pull switch. The slight vibration noticeable when the appliance is switched on will stop after a few seconds.

The indicator on the heater will show different positions in a rotary way:

- Position 0: Stop
- Position 1: 650 W (normal power)
- Position 1: 1350 W (intermediate power)
- Position 1: 2000 W (full power)

4.- MAINTENANCE

Clean and dust with a dry, soft cloth only when the unit is disconnected and cold.

Do not use solvents or abrasive products for cleaning.

This thermal radiator has been manufactured under an assured quality system using environment friendly processes.

Please take the heaters to a clean point once their useful life is finished, in order to recycle their materials in the right way.

1.- INFORMACION IMPORTANTE

- Lean con detalle estas instrucciones antes de instalar o utilizar este aparato por primera vez. La garantía no cubrirá los daños causados por la no observancia de estas instrucciones.
- Las instrucciones deben conservarse para futuras referencias. Este manual debe ser conservado y dado a cualquier nuevo usuario.
- El uso de este calefactor está prohibido en áreas con presencia de gases explosivos o sustancias inflamables.
- NO USE EL RADIADOR PARA SECAR ROPA.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico a la base a la cual el radiador está enchufado es adecuado a lo mostrado en la placa de características en el radiador y de que el enchufe está puesto a tierra.
- Mantenga la manguera de alimentación lejos de las partes calientes del radiador.
- No deje cable colgando del extremo de mesas o escalones ni deje que entre en contacto con cualquier superficie caliente.
- No utilice el radiador mientras duerma. Nunca deje el radiador desatendido mientras esté en funcionamiento.
- Un manejo inadecuado puede causar heridas graves.
- Siempre desenchufe el radiador cuando lo mueva de un sitio a otro.
- No utilice alargadores de cable. Esto puede causar sobrecalentamiento y causar un incendio.
- No toque nunca el radiador estando descalzo o con las manos mojadas o húmedas.
- No deje ningún objeto encima del radiador, cubriendo la rejilla u obstruyendo el flujo de aire.
- El radiador debe estar desconectado durante la instalación y su limpieza.
- No instalar el radiador en frente o debajo de una toma de corriente.
- El radiador debe ser instalado de tal forma que los interruptores u otros controles no puedan ser tocados por alguien que esté usando el baño o la ducha.
- No instalar el radiador cerca de cortina u otros objetos inflamables ni debajo de ropa mojada que pueda gotear.
- Es importante mantener una distancia de 80 cm entre el radiador y cortinas u otros objetos inflamables que puedan ser afectados por el calor radiado.
- La instalación debería ser llevada a cabo por un electricista.
- El radiador debe ser instalado a 1.8 m del suelo y a una distancia mínima de 30 cm del techo.
- No toque la rejilla ni la cubierta reflectora cuando el radiador esté funcionando. No introducir ningún objeto dentro de la rejilla para prevenir quemaduras.
- Nunca ajuste la inclinación del radiador estando en funcionamiento. Para cambiar el ángulo del radiador, aconsejamos esperar 15 minutos después de apagar el radiador.
- Aunque las resistencias del radiador ya no brillen estas pueden estar aún activas y ser potencialmente peligrosas. Compruebe que el indicador (5) está en posición paro antes de realizar cualquier acción.
- Evitar el uso del radiador donde haya niños o personas incapacitadas sin ser supervisadas por una persona responsable.
- Nunca desmonte los componentes del radiador ni los reemplace por otros que no cumplan los requisitos de seguridad. Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por el fabricante o por su agente oficial para evitar un peligro.
- Este radiador no está destinado a ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o con falta de conocimiento o experiencia, salvo si son supervisados por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el radiador.
- El radiador debe ser apagado y desconectado de la red para evitar accidentes cuando no esté a la vista o sin usar por mucho tiempo.
- El radiador debe ser puesto a tierra.
- Asegúrese de que el voltaje es compatible con el del radiador indicado en la placa de características.
- La presencia en el aire de humo de tabaco o polución puede, con el tiempo, manchar las paredes y zona próximas al radiador.
- El radiador está diseñado para funcionar sólo en posición horizontal.
- No fijar al techo.
- Este aparato portátil está diseñado para ser usado en interior y en exterior. Aunque el radiador puede ser usado en exterior la clavija debe ser conectada sólo a una base de interior.

2.- INSTALACIÓN

Abra la caja para sacar el radiador y todos los accesorios.

Realice cuatro agujeros en la pared de acuerdo con los cuatro alojamientos en la trasera del radiador.

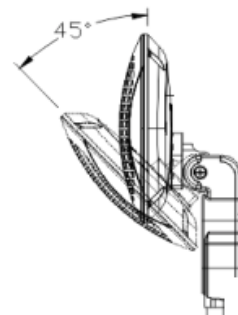
El radiador debe ser instalado a más de 1.8 m desde el suelo y a más de 0.3m del techo..

Inserte cuatro tacos y apriete los cuatro tornillos.

Entre el taco y la cabeza del tornillo deje espacio suficiente para colgar el radiador.

Cuelgue el radiador de los cuatro tornillos y deslícelo hacia abajo.

El ángulo del radiador puede ser ajustado de 0° ~45° .



3.- FUNCIONAMIENTO

ATENCIÓN : Elija siempre un emplazamiento seguro para el radiador, teniendo en cuenta todas las importantes instrucciones de seguridad del punto 1.

El radiador se conecta al tirar del cordón del interruptor. La ligera vibración que se nota cuando el radiador es encendido desaparecerá después de unos segundos.

El indicador en el radiador mostrará las distintas posiciones de una manera rotativa:

- Position 0: Paro
- Position 1: 650 W (potencia normal)
- Position 1: 1350 W (potencia intermedia)
- Position 1: 2000 W (plena potencia)

4.- MANTENIMIENTO

Este radiador no requiere de ningún mantenimiento especial. Limpie el polvo con un trapo suave y seco, sólo cuando la unidad esté desconectada y fría.

No utilice disolventes ni productos abrasivos.

Este emisor térmico ha sido fabricado dentro de un sistema de calidad asegurada y conforme a procesos respetuosos con el medio ambiente.

Una vez finalizada la vida útil del aparato, llévelo a un punto limpio para que sus materiales puedan ser reciclados de forma adecuada.

ES



El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicio normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

Estas disposiciones solamente son válidas en los países miembros de la UE.

EN



The symbol on the product or in its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. These instructions are only valid in the EU member states.

Gabarrón

www.elnur.es

Tf. de atención al cliente:

+34 902 19 57 14



Como parte de la política de mejora continua Elnur s.a. se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas sin previo aviso.

As a part of the policy of continuous product improvement Elnur s.a reserves the right to alter specifications without notice.